



¡IMPORTANTE!

¡La inserción o extracción de la parte de visualización (pantalla táctil) de la base del termostato se realizará siempre con la alimentación del termostato desconectada! El incumplimiento de esta condición puede causar un daño irreparable en el termostato.

Antes de empezar a trabajar, la persona que va a realizar la instalación debería leer atentamente el manual de instalación y de usuario para conocer y seguir todas las informaciones incluidas en él.

- El termostato debe estar montado, operado y mantenido únicamente por personal especialmente formado. El fabricante se hace responsable del dispositivo en virtud de los reglamentos legales bajo la condición de que se mantengan las condiciones establecidas.
- El esquema de la conexión se adjunta en una hoja separada.
- Es necesario seguir todas las instrucciones mencionadas en el manual de instalación y de usuario durante su manejo. Cualquier otra aplicación no corresponde al reglamento. El fabricante no asume responsabilidad en caso de un uso no profesional del termostato. Por motivos de seguridad se impide realizar todo tipo de cambios o modificaciones. El mantenimiento puede ser realizado solamente por centros de servicio autorizados por el fabricante.
- Las funciones de la regulación dependen del modelo y de su equipamiento. El Manual de Instalación forma parte del producto y debe suministrarse con él.

USO

- Los termostatos fueron desarrollados para regular y controlar todo tipo de instalaciones calefactoras.
- Los controladores han sido diseñados para su uso en habitaciones residenciales, en oficinas y en establecimientos industriales

Comprobar que la instalación cumple con la normativa existente antes de su puesta en marcha para asegurar un uso adecuado de la instalación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Antes de empezar a trabajar, desconecte la fuente de tensión!

- Toda instalación y trabajo de cableado relacionado con el termostato deben realizarse únicamente con la fuente de tensión desconectada. El dispositivo lo puede conectar y poner en marcha exclusivamente una persona debidamente cualificada. Sigán las instrucciones de seguridad en vigor.
- Los termostatos no disponen de una protección contra el agua salpicando o goteando, por lo cual es necesario que se instalen en un lugar seco.
- ¡En ningún caso cambie la conexión de los sensores y la conexión de 230V! El cambio de estas conexiones puede producir un accidente mortal causado por la corriente eléctrica o puede destruir el dispositivo y los sensores conectados u otros electrodomésticos.

¡No desconecte la alimentación del termostato fuera de la temporada de calefacción, existe el peligro de abreviar la vida útil de la pila de reserva! Apague la calefacción utilizando el régimen (modo) del termostato – Apagado.

PRIMERA INSTALACIÓN

Es necesario cargar la batería interna del termostato al menos 6 horas para alcanzar la capacidad máxima y la duración de la reserva.

1. Presentación

El termostato electrónico programable con pantalla táctil fue diseñado especialmente para controlar distintos tipos de sistemas calefactores. El termostato le permitirá optimizar su consumo de energía e incrementar sus niveles de confort.

- Diseño moderno con pantalla táctil.
- Instalación y cableado más fácil.
- Función "Creación programa sencillo".
- Totalmente programable.
- Función para anular temporalmente el programa.
- Función "Protección antihelada".
- Función "Vacaciones o Recepción".
- Conexión para 2 sondas.
- Estimación de los gastos y del consumo de la instalación.

Opcional

- 2 sondas exteriores (sólo una sonda forma parte del embalaje del termostato) con varias posibilidades de regulación (Suelo, combinada, etc.)

2. Estructura del menú**Modo**

Manual
Temporizador (Recepción)
APAGADO
Protección Antihelada
Vacaciones

Posición vacaciones (ajuste Vacaciones)
 APAGADO / Protección Antihelada / Temperatura reducida / Programa de Domingo
 Fecha de regreso (ajuste fecha del regreso)

Programa

Menú del programa
 Ver programa en curso
 Programa seleccionado (elegir programa)
 Modificar programa (creación personalizada)
 Usuario 1
 Usuario 2
 Usuario 3

Parámetros**Idioma**

Inglés / Francés / Español / Italiano / Portugués/ Eslovaco / Ruso / Polaco / Búlgaro / Finlandés / Holandés / Esloveno / Rumano / Serbio / Checo / Alemán

Fecha y hora

Fecha / Hora
 Avanzado - Horario de verano DST (SI / NO)

Pantalla

Color
 - Azul
 - Rojo
 - Gris
 - Ninguno

Limpiar la pantalla
 Bloqueo pantalla
 Marcador temperatura suelo (mostrar en la pantalla)
 - Sí
 - No

Unidad grado (ajuste formato escala de temperatura)
 - °C
 - °F

Formato de Horas (ajuste formato de la hora)
 - 12h
 - 24h

Apagado pantalla (ajuste período apagado de la pantalla)

Instalación

Sonda

- Calibración de las sondas
 - Int (interna)
 - Ext1 (externa 1)
 - Ext2 (externa 2)
- Tipo de sonda externa
 - Ext1 (10K – 12K – 15K)
 - Ext2 (10K – 12K – 15K)

Regulación

- Sonda de regulación
 - Aire
 - Aire + Suelo
 - Suelo
 - Aire (Ext) + Suelo
 - Aire + Suelo (x2)
- Tipo de regulación
 - ON / OFF ENCENDIDO/APAGADO (histéresis)
 - PID
- Límites del suelo
 - Baja (límite inferior)
 - Alta (límite superior)
- Primera puesta en marcha
 - Madera (10 días)
 - Hormigón (21 días)
 - Techo (10 días)
- Arranque anticipado (comienzo inteligente)
 - SI
 - NO
- Función ventana abierta
 - SI
 - NO
- Sensor de presencia
 - Reducción de temperatura

Inicializar (Reset)

Inicializar (presione el botón durante 2 segundos para resetear su instalación a valores de fábrica)

Estadísticas**Ver**

- Ver el último día
- Ver los meses
- Ver el año

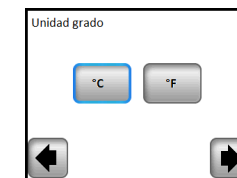
Precio por kWh**Potencia de la calefacción****3. Menú de instalación**

Esta sección le servirá de guía para el ajuste de su termostato durante la primera puesta en marcha.

Pulse el icono de la esquina inferior derecha para acceder a la nueva pantalla del menú de instalación. Usted puede volver al menú anterior pulsando el icono de la esquina inferior izquierda.

3.1. Idioma

Pulse el icono o al lado de las banderas para seleccionar el idioma. El idioma activo está enmarcado.

3.2. Formato de la escala de temperatura

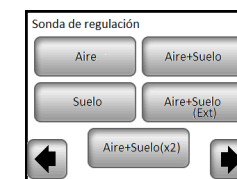
Seleccione el formato de la escala de temperatura. La opción activa está enmarcada

3.3. Formato de la hora

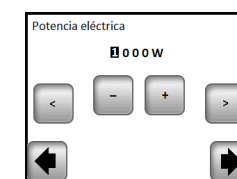
Seleccione el formato de la hora (12h o 24h) usando el mismo método que arriba. La opción activa está enmarcada.

3.4. Fecha y hora

Pulse el icono o para activar el valor que va a ser modificado. Cada vez que un valor está marcado, este puede modificarse pulsando el icono o .

3.5. Regulación mediante sondas

Seleccione la sonda de regulación. La opción activa está enmarcada.

3.6. Potencia de la calefacción

Pulse el icono o para seleccionar el valor, y pulse el icono o para modificarlo y ajustar la potencia de su calefacción.

Se muestra la pantalla principal.

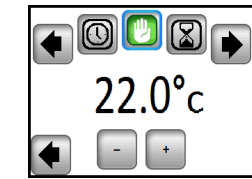
El modo de funcionamiento por defecto se ajustará automáticamente a manual

4. Modo de funcionamiento

¿Cómo cambiar el modo actual?

Pulse el icono de la pantalla principal y a continuación pulse el icono "Modo" para acceder a la pantalla de selección de modos de funcionamiento.

Ahora puede pulsar los iconos o para desplazarse y elegir un modo. El modo seleccionado está enmarcado, para volver a la pantalla principal pulse el icono retorno .

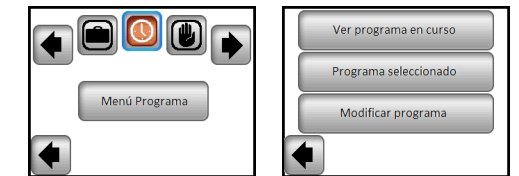
**4.1. Modo Programa**

En este modo el termostato seguirá el programa elegido (programa ajustado de fábrica o personalizado por el usuario) de acuerdo a la hora actual. Se puede anular temporalmente el programa seleccionado pulsando sobre la temperatura mostrada en la pantalla principal.

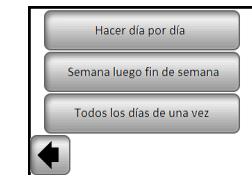
El icono se mostrará en la pantalla cuando la función anular está activa. Para salir del modo anular, active el modo manual y después vuelva al modo programa. Usted tiene la posibilidad de elegir entre cuatro programas ajustados de fábrica, que no pueden ser modificados, y entre tres programas de usuario que usted puede personalizar.

1- Cómo modificar un programa usuario

Elija modo Programa y después pulse el icono "Menú Programa", a continuación pulse sobre el icono "Modificar programa" y elija un programa de usuario.



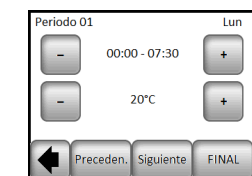
Escoja una de las tres posibilidades:



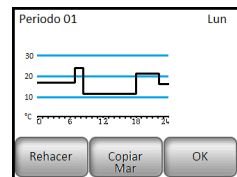
a- Ajuste de día tras día

Usted puede ajustar un nuevo programa para cada día. Automáticamente, el primer día que usted programará es el Lunes. El paso o período de programa mínimo es de 15 minutos. Usted puede configurar varios períodos.

El primer período empieza a las 00:00. Después utilizando los botones o elija el fin del período y la temperatura que debe mantenerse durante ese tiempo.



Pulse el icono "Siguiente" y continúe programando. El siguiente período empieza cuando termina el anterior. Para todos los períodos que usted definirá, usted elegirá el período final y la temperatura. El último período termina a las 24:00. A continuación toque el botón "Siguiente".



Después, usted puede definir otro programa para el Martes pulsando el icono "Rehacer" o puede copiar el programa del Lunes pulsando el icono "Copiar Mar".

Continúe la programación, según el procedimiento explicado arriba, para el resto de días de la semana.

b- Ajuste de semana luego fin de semana

Usted determinará 2 programas: 1 programa para los días la semana (de Lunes a Viernes) y 1 programa para el fin de semana (Sábado y Domingo). Use el mismo procedimiento explicado arriba para personalizar su programa.

c- Ajuste de todos los días a la vez

Usted determinará 1 programa el cual será el mismo para todos los días la semana. Use el mismo procedimiento explicado arriba para personalizar su programa.

2- Cómo elegir el programa

Pulse el icono "Modo" y después el icono "Menú Programa". A continuación pulse el icono "Programa seleccionado" para poder escoger entre los 4 programas con ajuste de fábrica o los 3 programas de usuario. Use el icono "Ver siguiente" para desplazarse por los diferentes programas y use el icono "Elegir" para confirma su elección.

Usted puede ver el programa actual pulsando el icono "Ver programa en curso".

Si vuelve a la pantalla principal, pulse el icono para ver el programa actual.

4.2. Modo Temporizador

El modo Temporizador le permite el ajuste de una temperatura y una duración por un período de hasta 5 horas.

Esta función puede ser utilizada para la anulación del programa para períodos cortos de tiempo (una recepción, fiesta, etc...).

Usted tendrá que ajustar la temperatura y la duración (valor por defecto: 22°C).

Después de validar su elección, el icono aparece a la izquierda de la temperatura con la cuenta atrás del período seleccionado debajo.

4.3. Modo Manual

En el modo Manual se mantiene la temperatura ajustada durante todo el tiempo.

4.4. Modo APAGADO

Utilice este modo siempre que necesite apagar su dispositivo.

Cuidado: En este modo su instalación puede congelarse.

4.5. Modo Protección Antihelada

El modo Protección Antihelada se utiliza para proteger su instalación (casa, piso, etc.) contra la congelación.

El valor ajustado por defecto es de 7°C, sin embargo, es posible programar la temperatura desde 2°C hasta 15°C.

4.6. Modo Vacaciones

Usted tendrá que seleccionar un modo que se mantendrá durante las vacaciones. Usted tiene 4 posibilidades:

- Modo APAGADO

- Modo Protección Antihelada

- Modo Temperatura reducida

- Modo Domingo: el dispositivo sigue el programa actual del Domingo

A continuación, elija la fecha y la hora de regreso.

Aparece el icono y la fecha de regreso en la pantalla principal.

Si quiere cancelar la función Vacaciones antes del final de la fecha de regreso, simplemente usted cambie el modo de funcionamiento.

5. Funciones especiales

5.1. Función del bloqueo de teclado

Use esta función para evitar cualquier tipo de cambio de sus ajustes (en el cuarto de los niños, en espacios públicos, etc.) La función del bloqueo de teclado se activa pulsando el icono "Parámetros"-> Pantalla-> Bloqueo de Pantalla->Bloqueo de Pantalla

- En la pantalla principal aparece el icono

- Para desbloquear la pantalla pulse el icono y mantenga pulsado el icono durante 7 segundos.

5.2. El primer calentamiento

Generalmente esta función se utiliza inmediatamente después de la instalación para evitar el deterioro del suelo durante el primer calentamiento.

La función de Primer calentamiento trabaja de la siguiente manera:

- Hormigón: el primer día 2 horas de marcha durante 24 horas, durante los siguientes 21 días se va añadiendo cada día 1 hora más. Durante este periodo, la temperatura del suelo (o la temperatura ambiente a menos que se active la sonda se suelo) se limita a 20°C + 0,8 °C x número de días (20 °C el primer día, 20,8 °C el segundo día, 21,6 °C el tercer día, ...).

- Madera: el primer día 2 horas de marcha durante 24 horas, durante los siguientes 10 días se va añadiendo cada día 2 horas más. Durante este periodo, la temperatura del suelo (o la temperatura ambiente a menos que se active la sonda se suelo) se limita a 20°C + 0,8 °C x número de días (20 °C el primer día, 20,8 °C el segundo día, 21,6 °C el tercer día, ...).

- Techo: el primer día 2 horas de marcha durante 24 horas, durante los siguientes 10 días se va añadiendo cada día 2 horas más. Durante ese plazo se limita la temperatura del aire a 20 °C.

5.3. Función de Ventana abierta

El usuario activa / desactiva la función en la opción del menú "Ventana abierta".

Condiciones para detectar la ventana abierta:

El termostato detecta una "Ventana abierta" si la temperatura mostrada en la pantalla (sonda interna o ambiente) baja 3°C o más durante un periodo de 5 minutos (o menos).

En tal caso, los termostatos paran la calefacción durante un periodo de 15 minutos.

La función queda activa durante esos 15 minutos, así que si la temperatura continúa bajando, la pausa puede prolongarse durante más tiempo.

Vuelta al modo normal:

Terminada la interrupción, el termostato vuelve automáticamente al modo normal.

Es posible anular esta función: pulsando la pantalla durante la fase de pausa de la calefacción, aparecerá una opción especial preguntándole al usuario si quiere terminar o seguir la fase de pausa.

Casos especiales:

- Esta función no funciona si el termostato se encuentra en el modo regulación del suelo.

- Esta función no funciona si el termostato se encuentra en el modo Apagado / Protección Antihelada.

- Si la temperatura es menor de 10°C, el termostato se regulará a 10°C durante la fase de pausa.

5.4. Informaciones

En la esquina inferior derecha aparece un icono, acceso directo, que simboliza el estado actual del termostato:

- Si aparece el icono de advertencia: presionando el icono se mostrará la pantalla principal donde se especifica el error actual.

- Si aparece el icono: usted puede entrar en el punto actual del ajuste y cambiarlo.

- Si aparece el icono, significa que usted se encuentra en el modo Programa y puede entrar directamente en el programa actual.

- Si aparece el icono, significa que la pantalla se encuentra bloqueada y presionando el icono usted accede a la opción de desbloqueo de la pantalla.

5.5. Función Detector de presencia (solamente en la versión PIR)

El usuario activa / desactiva la función en el menú Detector de presencia:

- en el caso de que el Detector de presencia esté en la posición NO (ajuste inicial), la función Detector de presencia no tiene ninguna influencia sobre la regulación.

- en el caso de que esté ajustado el valor por el que se reduce la temperatura, la función se activa.

Si la función está activada y no hay ningún movimiento durante 2 horas, la actual temperatura ajustada se reduce por el valor ajustado y en la parte baja de la pantalla principal aparece "Fuera de hogar".

Nota:

La función funciona en todos los modos de la regulación (auto / manual / vacaciones / ...), excepto en el mod APAGADO. En el caso de que el valor ajustado esté más bajo que la temperatura anticongelante programada, el regulador utiliza para la regulación la temperatura anticongelante ajustada. Se le da mayor prioridad a la función "Ventana abierta" que a esta función.

6. Especificación de los parámetros

Nº	Valor por defecto & otras posibilidades
IN Fecha y Hora MENU	DST: Cambio del horario de verano Verano <-> Invierno SI cambio automático según la fecha NO ningún cambio automático del horario de verano
IN Pantalla MENU - Apagado pantalla	Apagado pantalla Este parámetro permite al usuario ajustar cuando debe apagarse completamente la pantalla. El periodo de apagado por defecto es de 20:00 a 7:00
IN Instalación MENU - Sonda - Calibración de las sondas	Calibrado de las sondas La calibración debe realizarse después de 1 día de marcha con el mismo ajuste de la temperatura de acuerdo con el siguiente procedimiento: Coloque el termómetro a una distancia de 1,5 m del suelo (como el termostato) y pasada 1 hora compruebe la temperatura real en la habitación. Elija la sonda que quiere calibrar y a continuación indique la temperatura real utilizando los botones o . El calibrado se borra con la función "RESET". • Atención: Sólo el elemento calefactor controlado por el termostato debe ser utilizado durante todos los pasos de la calibración.
IN Instalación MENU - Sonda - Tipo de sonda externa	Tipos de sondas Las sondas Ext1 y Ext2 pueden tener distintos tipos de NTC. El dispositivo distingue los siguientes tipos de NTC: 10K, 12K y 15K. 10K : B _{25/85} = 3950K 12K : B _{25/85} = 3740K 15K : B _{25/85} = 3965K
IN Instalación MENU - Regulación - Sonda de regulación	Aire: se utiliza solamente la sonda interior, sin limitación de suelo. Aire + Suelo: para la regulación se utiliza la sonda interior y la sonda Ext1 para límites del suelo. Suelo: para la regulación se utiliza solamente la sonda Ext1, sin limitación de suelo. Aire (Ext) + Suelo: No se utiliza la sonda interior, la regulación se realiza mediante la sonda Ext1 y el suelo se limita con la sonda Ext2. Aire + Suelo (x2): para la regulación se utiliza la sonda interior y la sonda Ext1, la sonda Ext2 se utiliza para los límites de suelo.
IN Instalación MENU - Regulación - Tipo de regulación	ON / OFF (ENCENDIDO/APAGADO): regulación mediante histéresis +/-0,3 °C. PID: se utiliza la regulación PID.
IN Instalación MENU - Regulación - Límites de suelo	Solamente en la regulación: Aire + Suelo / Aire (Ext) + Suelo / Aire + Suelo (x2): Alta: si la temperatura del suelo se encuentra sobre el límite superior, el termostato apaga la calefacción. Baja: si la temperatura del suelo está debajo del límite inferior, el termostato enciende la calefacción.
IN Instalación MENU - Regulación - Primera puesta en marcha	En las nuevas instalaciones el calentamiento debe ser progresivo, hay dos programas disponibles para el primer calentamiento, en función del tipo de la superficie final.
IN Instalación MENU - Regulación - Arranque anticipado	La función se puede activar / desactivar: En el modo de programación, los pasos positivos pueden ser anticipados de acuerdo a la temperatura actual y al siguiente punto ajustado.



Video

7. Características técnicas

Precisión de la temperatura medida	0,1°C
Ambiente: Temperatura de funcionamiento: Temperatura de transporte y de almacenamiento:	0°C - 40°C -10°C hasta +50°C
Rango de temperaturas de ajuste Confort, Temperatura reducida: Vacaciones (Protección Antihelada):	5°C hasta 35°C en pasos de 0,5 °C 7°C (ajustable)
Características de la regulación	PID (ciclo 10min) o histéresis de 0,5°C
Protección eléctrica	Clase II – IP21
Carga máxima	Relé 16A 250Vac
Sonda externa (incluida en embalaje)	10K ohms a 25°C
Sonda externa (opcional)	10K, 12K o 12K ohms a 25°C
Versión del software	Aparece en el menú de usuario.
Duración de la batería	24 horas mínimo (en el caso de que la batería esté cargada completamente)
Normas y homologaciones Su producto ha sido diseñado de acuerdo con las siguientes normas u otros documentos normativos.	EN 60730-1 : 2003 EN 61000-6-1 : 2002 EN 61000-6-3 : 2004 EN 61000-4-2 : 2001 EN 60730-2-9 LVD 2006/95/EC EMC 2004/108/EC

8. Descripción de los problemas y su solución

El termostato no se enciende	
Problemas con la alimentación	- Verifique que el termostato esté bien conectado. - Presione el botón RESET (acceso a través del orificio ubicado en el ángulo derecho de debajo de la pantalla). - En paredes irregulares o en cajas de instalación empotradas de manera exagerada, la fijación excesiva de los tornillos de instalación pueda causar la pérdida de contacto con la alimentación de la pantalla
Aparece el símbolo de advertencia	
Problemas generales	Presione el icono de advertencia que aparece en el ángulo derecho de abajo. Muestra más información del fallo eje: sonda o tipo de fallo (error, límites del suelo, etc.) Si hay un error en la sonda: - Verifique la conexión de la sonda. - Verifique el ajuste de sonda de regulación (Aire / Suelo / Aire + Suelo, etc...)
Parece que el termostato funciona de manera correcta, pero la calefacción no funciona bien	
Salida de tensión	- Verifique la conexión. - Póngase en contacto con la persona que ha instalado el termostato.
Parece que el termostato funciona de manera correcta, pero la temperatura en la habitación nunca corresponde al programa	
Programa	- Verifique la hora - ¿Son demasiado altos los pasos de temperatura? - ¿Es demasiado corto un paso del programa? - Modifique los parámetros de la regulación de su sistema calefactor / póngase en contacto con la persona que ha instalado el termostato para que realice los cambios.
General	- Verifique la calibración de las sondas. - Verifique el tipo de sonda externa (10K, 12K, 15K).

9. Garantía:

Para un uso normal, se proporciona una garantía de 2 años desde la fecha de compra a un vendedor autorizado por defectos en el material o que se produjeron durante la fabricación de este producto.

La garantía no se aplica a los productos que han sido dañados por uso incorrecto, defectos causados por el transporte.

Fecha de la venta:

Sello y firma del vendedor:

FENIX Trading s.r.o. • Slezská 2, 790 01 Jeseník • tel. +420 584 495 111 • fenix@fenixgroup.cz •

www.fenixgroup.cz

